

Этимология слов КРОЛЬ, БРАСС, БАТТЕРФЛЯЙ

Сомсиков Александр Иванович

Аннотация. Рассмотрена этимология наименований трех стилей плавания, имеющих различные словесные обозначения.

Правильная этимология должна соответствовать поименованному, а не случайному сходству звучания.

КРОЛЬ

Стиль плавания, который якобы

происходит от польск. *królik*, которое является калькой («маленький король»: *król*) с нов.-в.-нем. диал. *Künigl*, *Königshase*, ср.-в.-нем. *küniklîn* из лат. *cupiculus*. Лит. *kralikis* происходит из польск., как и русск. кролик и укр. кролик. Используются данные словаря М. Фасмера.

Комментарий. Слово «король» тут вообще не причем, как и польский вариант русского языка. И уж совсем никакого отношения не имеют нов.-в.-нем. диал., ср.-в.-нем., лат. и лит..

Предлагаемая этимология

Русское слово КРОЛЬ или КРОЛИК соответствует стилю плавания КРОЛЬ – с поочередным перебиранием конечностей Рис. 1 - 3.



Рис. 1. КРОЛЬ или КРОЛИК, плавающий стилем КРОЛЬ, поочередно перебирая лапами.



Рис. 2. Кошка, плавающая стилем КРОЛЬ

Как и все прочие четвероногие.

БРАСС

Словарная этимология.

Заимствование из французского, где *brasse* означает «морская сажень, *brasse*» и родственно французскому слову *bras* – «рука». Таким образом, очевидно близкое родство со словом *брасслет* (см.).



Рис. 3. Тот же стиль плавания – КРОЛЬ

Прохождение слова *брасс* в этимологическом словаре Крылова Г. А.

Комментарий. Здесь очевидное заблуждение. Никакого отношения к французскому слову РУКА или БРАСЛЕТ.

Предлагаемая этимология

Слово БРАСС происходит от русского – БРАСАТЬ или БРАСОК (в нормированной записи – БРОСАТЬ и БРОСОК) – обозначение плавания *по-лягушачьи* – толчками или бросками Рис. 4 - 5.



Рис.4. Заспешил лягушонок БРАССОМ с мыслью вспуганной: – «Ну и ну!..» (О.А. Тарутин)



Рис. 5. БРАСС это плавание *по-лягушачьи* – толчками или БРАСКами (в нормированной записи – БРОСКами) БАТТЕРФЛЯЙ

Займств. в XX в. из англ. яз., где **butterfly** «баттерфляй» — из **butterfly** «бабочка» (<др.-англ. **Butterflēoge** — сложения **butter** «желток» и **flēoge** «насекомое», от **flīgen** «летать»). Вид плавания назван по сходству плывущего этим стилем человека с бабочкой. Школьный этимологический словарь русского языка. Происхождение слов. — М.: Дрофа Н. М. Шанский, Т. А. Боброва 2004.



Рис. 6. Вот откуда это заимствовано — взлет из воды

Комментарий. Здесь верно лишь то, что это заимствовано из английского. В самом же английском это неверное

толкование. В нем произношение не соответствует написанию. Отсюда и возникает путаница и ложная этимология.

Кто-то назвал этот стиль плавания — **Water+fly**, а кто-то другой это не разобрал и записал **butterfly** откуда и возникли БАБОЧКА, ЖЕЛТОК или НАСЕКОМОЕ.

Хаотическое порхание бабочки ничуть не напоминает этот способ плавания, правильная этимология которого — **Water+fly** (водный полет) Рис. 6 - 7.



Рис. 7. Стиль баттерфляй (Water+fly) — ВОДНЫЙ ПОЛЕТ